

IN&OUT

16 - 24 AVRIL 2013

NICE

26 & 27 AVRIL 2013

CANNES

Auditorium du MAMAC

Cinéma Le Mercury

L'Eclat - Villa Arson

Librairie Vigna

Cinéma Les Arcades

inoutfestival2013.com

5^E FESTIVAL DU FILM GAY & LESBIEN DE NICE

REGARDS SUR LA FAMILLE(S)



ORGANISÉES PAR



EN PARTENARIAT AVEC



VILLE DE NICE
www.nice.fr



Région
Provence
Alpes
Côte d'Azur

PRENDS
-MOI
LE MAGAZINE DES
SEXUALITÉS GAY



Yes... We do make Pancakes!



AMERICAN / BAR / RESTAURANT

8, PLACE CHARLES FÉLIX - 06300 NICE - TÉL : + 33 (0)4 93 80 00 50

Good Old American
Hospitality on
the cours Saleya !

BREAKFAST/LUNCH/DINNER

OPEN 7/7 - SERVICE NON STOP

TERRACE OPEN AIR - COCKTAIL BAR

AUTHENTIC AMERICAN MENU

BAR



Services en ligne by AIRFRANCE



Choisissez votre siège
et imprimez votre carte d'embarquement
sur **airfrance.fr**



VILLE DE NICE
www.nice.fr

Le mot du Maire

Comme chaque année au printemps, l'association « Les Ouvreurs » convie nos concitoyens à les rejoindre dans divers lieux de la Ville de Nice pour assister à des manifestations de qualité dans le cadre du festival du film Gay et Lesbien de Nice.

En 2013, les organisateurs ont choisi d'évoquer le thème « famille et homosexualité ». Ce thème ne manquera pas de favoriser un dialogue constructif en facilitant les échanges.

Je ne doute pas que le Festival In&Out permettra également, par la richesse de ses projections cinématographiques et des débats qui suivront de développer et d'éclairer les réflexions dans le respect mutuel des convictions de chacun.

J'en remercie par avance les organisateurs.

Christian Estrosi

*Député-Maire de Nice
Président de la Métropole Nice Côte d'Azur*



 **CONSEIL GÉNÉRAL**
ALPES-MARITIMES

Le mot du Président du Conseil Général

Depuis 5 ans, le Conseil Général des Alpes-Maritimes est partenaire de l'association « Les Ouvreurs » qui organise le Festival « In & Out », au cinéma Mercury, propriété du Conseil Général.

Encore une fois, cette manifestation sera l'occasion de rencontres avec des réalisateurs, Sébastien Lifshitz, Philippe Vallois, Florence Mary, Lionel Soukaz... mais aussi des avant-premières, une exposition, et même une pièce de théâtre.

Du 16 au 24 avril à Nice et du 26 au 27 avril à Cannes, au cinéma, « Les Arcades », pas moins d'une trentaine de films sera programmée avec à chaque fois, des débats qui seront menés par des professionnels sur les sujets concernant la communauté LGBT.

Le Conseil Général des Alpes-Maritimes renouvelle son soutien aux organisateurs et souhaite à tous les participants la bienvenue dans les Alpes-Maritimes, terre de culture et de cinéma.

Eric Ciotti

*Député
Président du Conseil Général
des Alpes-Maritimes*



Région
Provence
Alpes
Côte d'Azur

Le mot du Président du Conseil Régional

La culture joue un rôle irremplaçable dans la construction de l'individu, en faisant appel à ce qu'il y a de plus noble et de plus intime chez lui : l'imagination, la créativité, la sensibilité, l'émotion, le sens critique et son regard sur le monde.

Par leur histoire et leurs sélections toujours pertinentes, les Rencontres cinématographiques In&Out s'inscrivent totalement dans cette perspective. L'exigence et l'éclectisme de leur programmation, l'esprit qui anime ses concepteurs, l'échange et le croisement des publics qu'elles ne cessent de favoriser, s'inscrivent totalement dans cette démarche de dialogue et de liberté qui sont indissociables de toute démarche culturelle.

La Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et ses habitants se reconnaissent dans la richesse et la diversité de notre vie artistique, qui fait de notre territoire un espace à dimension véritablement humaine.

Bonnes Rencontres à toutes et à tous !

Michel Vauzelle

*Président de la Région
Provence-Alpes-Côte d'Azur*



Hi beach

Ouvert tous week-ends dès le 1^{er} avril
et tous les jours dès le mois de mai
T : 04 97 14 00 83
www.hi-beach.net
info@hi-beach.bet



Hi hotel

un lieu de vie avec sa cantine bio,
ses soirées DJ, son spa et
sa salle de séminaire
T : 04 97 07 26 26
www.hi-hotel.net
hi@hi-hotel.net



5 ans déjà !

Chaque printemps, le cinéma gay et lesbien est à l'honneur à Nice.

Une édition anniversaire qui prend pour thématique centrale un sujet d'actualité : «Regards sur la familles(s)», un concept singulier qui se conçoit au pluriel. Loin d'une provocation, ce choix est une invitation à approfondir, en images, la petite révolution provoquée par le vote de la loi française sur le mariage et l'adoption pour tous.

La FAMILLE que l'on cherche à fonder malgré les obstacles et interdits, la FAMILLE que l'on tente de protéger quand sa singularité la rend vulnérable, la FAMILLE qui nous fait défaut quand elle rejette notre différence, la FAMILLE de substitution que l'on recrée quand l'originale se dérobe...

De nombreux documentaires (*Les Carpes remontent les fleuves...*, *Naître père*) et fictions (*Lengua materna*, *Gayby*) apportent un éclairage nouveau sur cette question de société ô combien subversive, comme le dit le sociologue Didier Eribon : «La revendication du mariage, souvent présentée comme réactionnaire, est en fait plus subversive que le discours de la subversion. Elle a un effet de déstabilisation de l'ordre familial, sexuel, du genre, beaucoup plus fort que la subversion incantatoire». Un point de vue que confirment l'ampleur et l'intensité des réactions de refus.

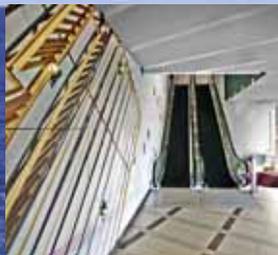
Avec In&Out 2013, les esprits curieux, que nous savons nombreux au regard des chiffres de fréquentation des éditions précédentes, pourront découvrir des avant-premières, des films inédits issus des plus grands festivals internationaux et de passionnants invités venus à la rencontre du public niçois. Sans oublier de formidables soirées organisées dans les établissements partenaires du festival.

5 ans déjà... comme le temps passe vite.

Benoît Arnulf
Directeur artistique d'In&Out

Le MERIDIEN

NICE



1, Promenade des Anglais · 06046 Nice · France ·
Téléphone: +33 (0)4 97 03 44 44 · Fax: +33 (0)4 97 03 44 45
www.lemeridiennice.com

LES AUTRES THEMATIQUES

UNE JOURNÉE AVEC SÉBASTIEN LIFSHITZ

Invité d'In&Out en 2010 à l'occasion d'une rétrospective, Sébastien Lifshitz revient à Nice pour présenter ses deux derniers films documentaires multiprimés : *Bambi* (Teddy Award 2013 du Meilleur Documentaire) et *Les Invisibles* (César 2013 du Meilleur Documentaire).

MÉMOIRE DU CINÉMA LGBT - HOMMAGE À PHILIPPE VALLOIS

Il faut se replonger dans les bouillonnantes années 1970 pour mesurer l'importance singulière de Philippe Vallois dans le cinéma français et son apport aux images de l'homosexualité : *Johan, journal intime homosexuel d'un été 75*.

PLEINS FEUX SUR LES TEDDY AWARDS

Prix LGBT du Festival de Berlin, les Teddy Awards rassemblent chaque année le meilleur du cinéma queer mondial : *Bambi* (Meilleur Documentaire en 2013), *Call Me Kuchu* (Meilleur Documentaire en 2012), *Leave it on the floor*, *Interior. Leather Bar*, *Vito*.

CÔTÉ FILLES

Retrouvez le meilleur du cinéma lesbien actuel : *Lengua Materna*, *Mosquita y Mari*, *Margarita*, *Codependent Lesbian Space Alien Seeks Same*.

VUE D'AILLEURS... LES ETATS-UNIS

Depuis quelques années, les Etats-Unis offrent une génération de jeunes cinéastes indépendants qui explorent de manière naturaliste, entre intime et

honnêteté émotionnelle, des parcours de vie homosexuelle. In&Out a choisi de faire un focus sur deux d'entre eux : Travis Mathews (*I Want Your Love* et *Interior. Leather Bar*) et Alan Brown (*Soldat Roméo* et *Five Dances*).

DOCUMENTAIRES AU PRÉSENT

Une section plus militante et politique permettant d'aborder des sujets d'actualité : la PMA et la GPA (*Naître père*, *Les Carpes remontent les fleuves avec courage et persévérance*), les luttes féministes (*Nos seins, nos armes* et *Mimi*), l'homosexualité en Afrique (*Call me Kuchu*).

D'UNE RÉVOLUTION À L'AUTRE

L'ouverture du mariage et de l'adoption aux couples de même sexe a suscité en France un débat passionnant aux effets douloureux. Les réactions des pro et des anti, notamment lors du bras de fer des manifestations de rue, ne sont pas sans rappeler des mobilisations plus anciennes, aux origines du mouvement français de défense des droits des homosexuels : *Le FHAR* ; *Manifestation contre la répression de l'homosexualité, Juin 1977* ; *Ecce Homo* ; *Non à la haine*.

SOIRÉE SPÉCIALE «CRUISING»

En 1980, William Friedkin se lance dans son projet le plus provocant avec *Cruising*. Un sujet très controversé qui entraîne la résistance du public, des associations gay et surtout de la censure américaine qui coupe 40 minutes de film. En 2012, James Franco, aidé de Travis Mathews décide de recréer ces séquences perdues avec des acteurs d'aujourd'hui, relançant l'intérêt pour ce classique.

INVITES 2013

SEBASTIEN LIFSHITZ

RÉALISATEUR DES INVISIBLES ET DE BAMBI

Proche du cinéma de Claire Denis, dont il a été l'assistant et le «filmographe», Sébastien Lifshitz explore l'intime, l'altérité, la marginalité dans une œuvre où l'esthétique des corps et la quête d'identité tiennent une place centrale : *Les Corps Ouverts* (1998), *Presque Rien* (2000), *La Traversée* (2002) *Wild Side* (2004) et *Plein Sud* (2009). Il est récemment revenu avec succès à la forme documentaire.

MARIE-PIERRE PRUVOT

BAMBI

Marie-Pierre Pruvot a été la meneuse de revue au Carrousel de Paris pendant 20 ans, sous le nom de scène de Bambi. Elle opère sa transition en 1958, deux ans après son amie Coccinelle et devint professeure de français, une fois en retraite du «music hall».

PHILIPPE VALLOIS

RÉALISATEUR DE JOHAN

Formé à l'Institut Louis Lumière, il tourne, en plein cœur des années giscardiennes, des films ouvertement gay avec de petits budgets : *Les Phalènes* (1974), *Johan* (projeté en 1975 au Festival de Cannes), *Lamento* (1977), *Nous étions un seul homme* (1978). Après un passage par la télévision, il revient au cinéma *Un Parfum nommé Saïd* (2003) et *Sexus Dei* (2006).

FLORENCE MARY

RÉALISATRICE DES CARPES REMONTENT LES FLEUVES...

J'ai abordé la vidéo... par la photo. Petit à petit, les caméras m'ont séduit pour raconter une histoire. Je reste sensible à l'image, mais avant tout c'est son sens qui m'intéresse. Une belle image sans fond, ça m'ennuie. J'ai travaillé un peu en court métrage, mais ma passion, c'est le documentaire.

LIONEL SOUKAZ

RÉALISATEUR ET PHOTOGRAPHE POUR L'EXPO «100 POLAROÏDS»

Cinéaste singulier, Lionel Soukaz commence à tourner au début des années 70 en Super 8, format qui échappe à la censure et lui permet d'aborder de front le sujet encore tabou de l'homosexualité. Il réalise des films intimistes à la lisière de l'expérimental. Proche de Guy Hocquenguem, son oeuvre accompagne les débuts du mouvement militant homosexuel français.

CAROLINE MECARY

AVOCATE ET MILITANTE

Avocate au barreau de Paris, spécialiste du droit de la famille, co-présidente de la fondation Copernic et femme politique (Conseillère Régionale EELV en Île-de-France), Elle a publié *L'Amour et la loi* en 2012.

ANTOINE IDIER

SOCIOLOGUE

Doctorant en sociologie à l'Université de Picardie, ses recherches portent sur le mouvement gay des années 1970 et son inscription dans les mouvements politiques de l'après-68. Avec son ouvrage *Les alinéas au placard. L'abrogation du délit d'homosexualité* (1977-1982) il rend compte des débats et des luttes autour de la dépénalisation de l'homosexualité.

PIERRE GUERY

POÈTE, ÉCRIVAIN ET PERFORMEUR

Ses livres, souvent hybrides en termes de genres creusent singulièrement quelques thèmes récurrents comme l'enfermement, la folie, la sexualité, la maladie. Une partie de ses publications est liée à l'art de la poésie performance et du théâtre musical, qu'il pratique sur scène.

MURIELLE IRIS

RÉALISATRICE DE NON À LA HAINE

Réalisatrice et productrice indépendante depuis 1994, Murielle travaille comme assistante de direction avec Claire Denis (sur *Beau Travail*, *Trouble everyday* et *Vendredi soir*) et collabore avec Patrick Grandperret, Xavier Durringer ou Xavier Gianolli. Elle a réalisé en 2008 *Les filles de Paris*.

YVAN MITIFIOT

COORDINATEUR D'ECRAN MIXTE (LYON)

Issu de l'exploitation Art et Essai lyonnaise, Ivan Mitifiot crée en 2007 l'association Écrans Mixtes. Il organise depuis 2011 le premier festival du film queer de Lyon, qui propose une réflexion sur l'histoire de l'homosexualité et l'histoire du cinéma.

COLLECTIF 360° ET MÊME PLUS

RÉALISATION D'ECCE HOMO

Le collectif produit et distribue des films documentaires ou expérimentaux qui s'inscrivent dans le champ social et politique. Attachés à la légèreté d'un cinéma direct, réactif et sensible à l'actualité, les cinéastes du collectif réalisent des films en marge de l'industrie cinématographique ou télévisuelle, en adoptant un regard personnel et parfois décalé.

LES BONUS DU FESTIVAL

ÉVÉNEMENTS

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES

JEUDI 18 AVRIL ⌚ 18H,
LIBRAIRIE VIGNA

Vernissage de l'exposition *100 Polaroids* en présence de Lionel Soukaz. Issus du tournage de son film Hervé, *mon ami* (1994), le réalisateur nous entraîne, avec ses instantanés, dans l'univers intime d'un être cher, disparu.

LECTURE/PERFORMANCE

JEUDI 18 AVRIL ⌚ 19H,
LIBRAIRIE VIGNA

Pierre Guéry viendra lire *HP 1999* (L'une & l'autre édition, 2009). Dans ce court récit, il fait entendre le douloureux récit de vie d'un vieil homosexuel chilien, ex-opposant à la dictature de Pinochet, reclus dans un hôpital psychiatrique.

DÉDICACES

MERCREDI 17 AVRIL,
VILLA ARSON ⌚ 18H30

EN PRÉAMBULE DE LA SOIRÉE
D'UNE RÉVOLUTION À L'AUTRE,
Antoine Idier dédicacera son livre
*Les alinéas au placard. L'abrogation du délit
d'homosexualité* (2012, Editions Cartouche)

VENDREDI 19 AVRIL,
CINÉMA LE MERCURY
À L'ISSUE DE LA PROJECTION
DU FILM NAÏTRE PÈRE

Caroline Mécaray dédicacera son livre *L'Amour
et la Loi* (2012, Alma Editeur)

LUNDI 22 AVRIL,
CINÉMA LE MERCURY
À L'ISSUE DE LA PROJECTION DU FILM JOHAN

Philippe Vallois dédicacera son livre *La
passion selon Vallois, le cinéaste qui aimait
les hommes* (2013, ErosOnyx Éditions), en
compagnie d'Yvan Mitifiot

SOIRÉES

DANS LES ÉTABLISSEMENTS PARTENAIRES D'IN&OUT

MARDI 16 AVRIL ⌚ 22H,
LE C' FACTORY

• SOIRÉE D'OUVERTURE - DJ & BUFFET

MERCREDI 17 AVRIL ⌚ 20H30,
VILLA ARSON

• COCKTAIL À LA VILLA - BUFFET

VENDREDI 19 AVRIL ⌚ 23H,
LE GLAM

• SOIRÉE «BAMBI» - DJ

SAMEDI 20 AVRIL ⌚ 22H30, LE FARD

• SOIRÉE SPÉCIALE - DJ & BUFFET

DIMANCHE 21 AVRIL ⌚ 0H00,
LE MALABAR STATION

• SOIRÉE SPÉCIALE «CRUISING»

LUNDI 22 AVRIL ⌚ 22H30,
LE BAR BITCH

• SOIRÉE «DEDANS DEHORS» - DJ &
GRIGNOTAGE BITCH ET DRAG QUEEN

MERCREDI 24 AVRIL ⌚ 23H,
LE GOSSIP BAR

• COCKTAIL DE CLÔTURE - DJ & BUFFET

VENDREDI 26 AVRIL ⌚ 23H,
LE NEW BARBARELLA (CANNES)

• SOIRÉE SPÉCIALE - DJ & GRIGNOTAGE

SAMEDI 27 AVRIL ⌚ 21H,
CINÉMA LES ARCADES

• COCKTAIL AUX ARCADES

BETWEEN BAR D'IN&OUT

Le Between Bar du Festival vous accueille sur la mezzanine du Cinéma Le Mercury entre deux séances (30mn avant la fin de la séance de 19h00, 30 mn après le début de la séance de 21h00). Une consommation est offerte pour l'achat d'une place de cinéma.



SAMEDI 20 AVRIL ⌚ 20H30, THEATRE DE LA SEMEUSE

LES MONOLOGUES DU VAGIN

Des mots qui touchent, illuminent, font sourire ou frémir... La réussite d'Eve Ensler aura été de donner une voix à l'intime de toutes les femmes et, ce faisant, de saper les fondations d'un ordre moral masculin pétrifié autour de clichés séculaires. Voilà plus de 10 ans que *Les Monologues du Vagin* se joue dans toutes les parties du globe et tous les théâtres, le lieu où «la parole doit être rendue à la parole» (Olivier Py). Ce soir, c'est au théâtre de la Semeuse que la parole est rendue aux femmes. L'humilité des comédiennes et l'originalité d'un regard masculin à la mise en scène rendront leur vérité aux témoignages que nous voulons vous faire partager aujourd'hui.

Dans le cadre du V-day et en partenariat avec la Politique de la Ville, la Mission Départementale aux droits des femmes et à l'égalité et Les Ouvriers.

AUTEUR

Eve Ensler

MISE EN SCÈNE

Sylvain Guiné

AVEC

Catherine Cohen Seat,
Aline Di Maggio, Kim
England, Chloé Marshall,
Muriel Revillon

PRODUCTION

La Semeuse

DURÉE

1h30



Tarif spécial In&Out : 10 €
(pensez à le signaler
lors de la réservation).
Réservations au
04 93 92 85 08.

MALABAR
Station

CRUISING BAR A THEMES
Nice's Meeting-Point

Ouverture de la terrasse,
tous les jours, 18H00 - 22H00!

Soirée Festival du Film Gay et Lesbien In&Out
FETISH CUIR **Dimanche 21 Avril**

Projection
21H30-02H30

10, Rue Bonaparte -06300- NICE
09.51.18.53.52 06.31.70.26.90
www.malabar-station.com malabar.station@free.fr

Créa: lesartbadazur

CASTEL
Plage & Restaurant

*Nice a sa baie, la baie a ses anges
et les anges ont leur plage.*

Tel : 04 93 85 22 66
www.castelplage.com

L'Eden
BRASSERIE

follow us on :
App Store Google play facebook

04 93 628 728
69, quai des Etats-Unis - NICE
www.brasserie-leden.fr

Snack
Autre Chose

*Quand la cuisine du marché rencontre
la simplicité !*

AUTRE CHOSE

Autre Chose

Ouvert tous les jours sauf le dimanche, nocturne le vendredi et le samedi.
8, Rue Bonaparte -06300- NICE Tél: 04 93.14.49.01

Couleurs du Plaisir

pink X **90** films **9€** par mois

la chaîne du X gay

PinkX est diffusée sur TV PC Tablette Smartphone

+ infos > www.pinkx.fr

Photos Falcon Studios

Arc en Ciel Fleurs
Artisan fleuriste



5, rue Barberis - 063000 - Nice
04 93 89 00 17
www.arcencielfleur.com

*Les Jardins
du Capitole*

R E S T A U R A N T



52, PROMENADE DES ANGLAIS
06000 - NICE
TÉL. : 04 93 44 78 81

HOMME5
SPÉCIALISTE DU RELOOKING

TAILLES DU 36 AU 70 DU XS AU 7XL
DE 1M50 À 2M06 DE 50 À 170 KG CHAUSSURES DU 40 AU 50

ANTONY MORATO
CIPO & BAXX
DIGEL
REDSKINS
BUGATTI
MONTE CARLO
LEE COOPER



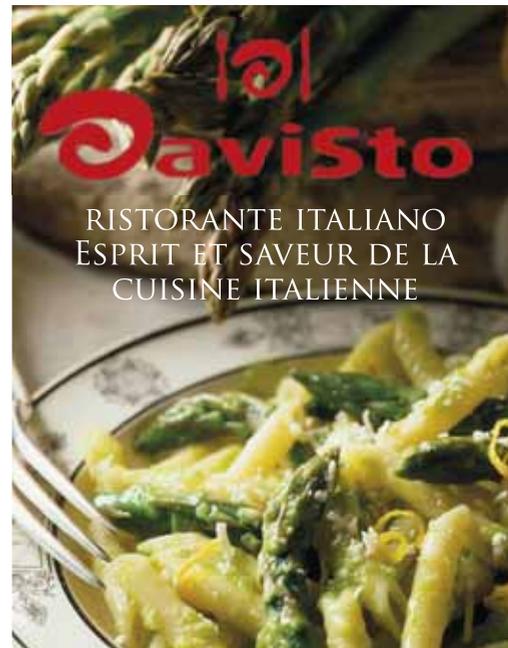
www.homme5.com

5, rue Vernier 06000 Nice - Tél : 04 93 87 56 31
28, Av de la république 06240 Beausoleil - Tél : 04 93 17 32 13

MORGAN
HOT CRUISING BAR
& SEX MEN'S CLUB



Ouvert à 22h du mardi au Dimanche
3, rue Claudia - 06000 Nice
www.morganclub.fr - Infos 06 08 77 39 87



Davisto
RISTORANTE ITALIANO
ESPRIT ET SAVEUR DE LA
CUISINE ITALIENNE

17 Rue Saint Philippe - 06000 Nice
Tél. (0)4 92 10 85 70
www.Davisto.Net • davisto@orange.fr

C'FACTORY

Place Yves Klein
Parvis du Mamac - Nice
T. +33 (04) 93 80 58 58

f C'Factory Resto

Ouvert tous les jours de 9h
à minuit sauf le lundi soir.



MARDI 16 AVRIL ⌚ 19H00, MAMAC

GAYBY

Jenn et Matt sont inséparables depuis la fac et se lamentent d'être toujours célibataires à trente ans. Matt vit très mal une récente rupture et Jenn, professeure de Yoga, désespère de trouver à New-York un homme célibataire à son goût. Pour répondre à cette solitude affective, ils décident de faire un bébé ensemble, un «gayby» (contraction de gay et baby) «à l'ancienne», ce qui complique un peu le processus. Cette expérience, va bouleverser leurs certitudes concernant l'amitié, les préférences sexuelles et la parentalité, ce qui n'est pas sans conséquences sur leur choix de carrière et la possibilité de nouvelles rencontres.

«Gayby était au départ une façon facile et pas chère de réaliser un fantasme, faire qu'un père gay puisse avoir un bébé. Après avoir montré le film dans plusieurs pays, je me suis rendu compte que la question était universelle».

«Un film hilarant sur l'amitié, la maturité et la prise de responsabilité, le sexe, la solitude, et la famille que l'on se choisit». BSCNEWS.FR

OUVERTURE

RÉALISÉ PAR
Jonathan Lisecki
Fiction, Etats-Unis, 2012,
1h29, VO/ST
DISTRIBUTION
KMBO



Avant-programme
*Ce n'est pas un film
de cow-boy*
de Benjamin Parent
(France, 2012, 12')



RÉALISÉ PAR
Carole Roussopoulos
Documentaire, France, 1971, 26'
DISTRIBUTION
Association
Carole Roussopoulos



En présence de
Antoine Idier

RÉALISÉ PAR
Le lézard du péril mauve & Ortie 14.
avatar de Videa
Documentaire, France, 1977, 22'
DISTRIBUTION
Centre audiovisuel
Simone de Beauvoir.



En partenariat avec
le Centre Audiovisuel
Simone de Beauvoir
et l'Association Carole
Roussopoulos.

MERCREDI 17 AVRIL 🕒 19H, VILLA ARSON

D'UNE REVOLUTION... Années 70

Le F.H.A.R.

Paris, 1971. Lors du défilé traditionnel du 1^{er} mai, apparaît pour la première fois un cortège homosexuel, composé de militantes du FHAR, le tout nouveau Front Homosexuel d'Action Révolutionnaire. En quelques mois, Carole Roussopoulos filme l'émergence joyeuse et totalement subversive du mouvement homosexuel dans le champ politique français. Se fait jour une volonté collective de casser les préjugés et d'ouvrir les esprits sur un sujet jusqu'alors tabou.

MANIFESTATION CONTRE LA REPRESSION DE L'HOMOSEXUALITE, JUN 1977

En 1977, à Paris, a lieu la première manifestation contre les «hétéro-flics» en réaction notamment à la violente campagne anti-homosexuelle d'Anita Bryant aux États-Unis. À l'initiative du MLF (Mouvement de libération des femmes) et du GLH (Groupe de libération homosexuelle), les manifestants dénoncent la haine contre les homosexuels, femmes et hommes.

MERCREDI 17 AVRIL 🕒 21H, VILLA ARSON

... A L'AUTRE Année 2013

ECCE HOMO

Marseille, le 17 novembre 2012. Des militant-e-s LGBT contre-manifestent lors du rassemblement contre le projet de loi sur le Mariage pour tous. La caméra se fait le témoin de cette rencontre sous haute tension, captant les réactions des participants, religieux, élus ou simples citoyens, qui se défendent d'être homophobes tout en multipliant les déclarations sans équivoque.

NON À LA HAINE

En forme de réponse aux comportements haineux présents lors des «manifestations pour tous», la réalisatrice a suivi les manifestations qui ont eu lieu, à Nice et Paris, au début de l'année 2013, pour soutenir le projet de loi du Mariage et de l'Adoption pour tous.



Par ses programmations, L'ECLAT souhaite faire rayonner le cinéma en proposant des oeuvres peu diffusées, et sensibiliser le public à l'innovation formelle et narrative. De nombreuses rencontres avec des cinéastes, critiques, théoriciens, permettent au public de vivre une expérience collective. www.leclat.org

RÉALISÉ PAR
le Collectif 360°
Documentaire, France, 2012, 26'
DISTRIBUTION
Collectif 360° et
même plus

RÉALISÉ PAR
Murielle Iris
Documentaire, France, 2013, 25'
DISTRIBUTION
Murielle Iris



En présence de Murielle
Iris et des membres
du Collectif.

En partenariat avec
le Collectif 360° et
même plus



EN EXCLUSIVITÉ

JEUDI 18 AVRIL 🕒 20H30, CINEMA LE MERCURY

LE SEXE DES ANGES

Jeune couple idéal, Carla et Brun voient leur quotidien bouleversé par l'arrivée de Rai, un homme séduisant et mystérieux, adepte de danse et d'arts martiaux, qui ne semble vivre selon aucune règle ni limite. Enraciné dans ses certitudes hétérosexuelles, Brun se laisse toutefois séduire et les deux hommes vivent une passion secrète. Quand Carla découvre cette liaison, elle répond par la colère et l'incompréhension. Malheureuse, elle accepte de briser les omières que lui impose la fidélité pour explorer les voies nouvelles du triangle amoureux.

«On reste captivé par les interprétations fortes des acteurs. Astrid Bergès-Frisbey est extraordinaire, alliant expressivité et fragilité féroce qui fend le cœur». EYE FOR FILM

«Le sexe des anges est un film optimiste, qui prône l'amour libre, la possibilité pour chacun de vivre son couple avec ses propres règles (...) Et si les jeunes avaient le pouvoir d'ouvrir leur esprit, de passer outre les règles...». POP FILMS

RÉALISÉ PAR
Xavier Villaverde
Fiction, Espagne, 2012,
1h45, VO/ST
DISTRIBUTION
Epicentre Films



EN EXCLUSIVITÉ

JEUDI 18 AVRIL 🕒 22H45, CINEMA LE MERCURY

I WANT YOUR LOVE

Après une décennie passée en roue libre, Jesse, jeune trentenaire, doit se résoudre à quitter San Francisco où il n'a plus les moyens de vivre. Il vit ce retour en Ohio comme un échec personnel. Son colocataire lui organise une fête d'adieu à laquelle Jesse ne vient pas. Le hasard de ses dernières 24 heures le conduit de rencontre en rencontre, avec ses amis et ses ex-amants, où se déploie une abondante activité sexuelle. Travis Mathews, qui propose ici la version longue d'un court métrage éponyme réalisé en 2010, fait partie de cette génération de jeunes cinéastes qui explore de manière naturaliste, entre intime et honnêteté émotionnelle, des parcours de vie homosexuelle.

«Comédie douce-amère et très sexuée, I Want Your Love est une approche originale et assez séduisante de l'intime gay». DIDIER ROTH-BETTONI

«Ce qui est épatant dans ce film, c'est le plaisir et la fraîcheur des ébats sexuels ! À la fois direct et excitant !» IMAGE+NATION

RÉALISÉ PAR
Travis Mathews
Fiction, Etats-Unis, 2012,
1h11, VO/ST
DISTRIBUTION
KMBO



**SÉLECTION
OFFICIELLE,
BERLINALE 2003**

RÉALISÉ PAR
Claire Simon
Documentaire, France,
2003, 1h45
DISTRIBUTION
**LE BUREAU FILMS /
LE PETIT BUREAU**



En présence de
Mimi Chiola et de
Claire Simon
(sous réserve)

VENDREDI 19 AVRIL 🕒 14H, CINÉMA LE MERCURY

MIMI

À Nice ou à Saorge, petit village de l'arrière pays-niçois, Claire Simon a demandé à Mimi de revenir sur les lieux qui ont marqué son enfance et sa vie. Au gré de cette balade, les souvenirs refont surface et Mimi raconte son histoire, singulière et touchante. Celle d'une femme libre.

«Mimi n'est pas une vedette, c'est quelqu'un. J'ai voulu faire un film de la vie de Mimi. De la vie de quelqu'un, donc. M'attacher le plus possible à cette singularité afin d'y rencontrer le romanesque d'une vraie vie. Que j'allais découvrir en la filmant. Là, dans sa ville à Nice, ou à la montagne, au gré des lieux familiers ou inconnus où je l'ai filmée, j'ai attendu que son histoire, que je ne connaissais pas encore, lui revienne, et qu'elle me raconte les scènes qui composent son roman personnel.» CLAIRE SIMON



VENDREDI 19 AVRIL 🕒 19H, CINÉMA LE MERCURY

NAÎTRE PÈRE

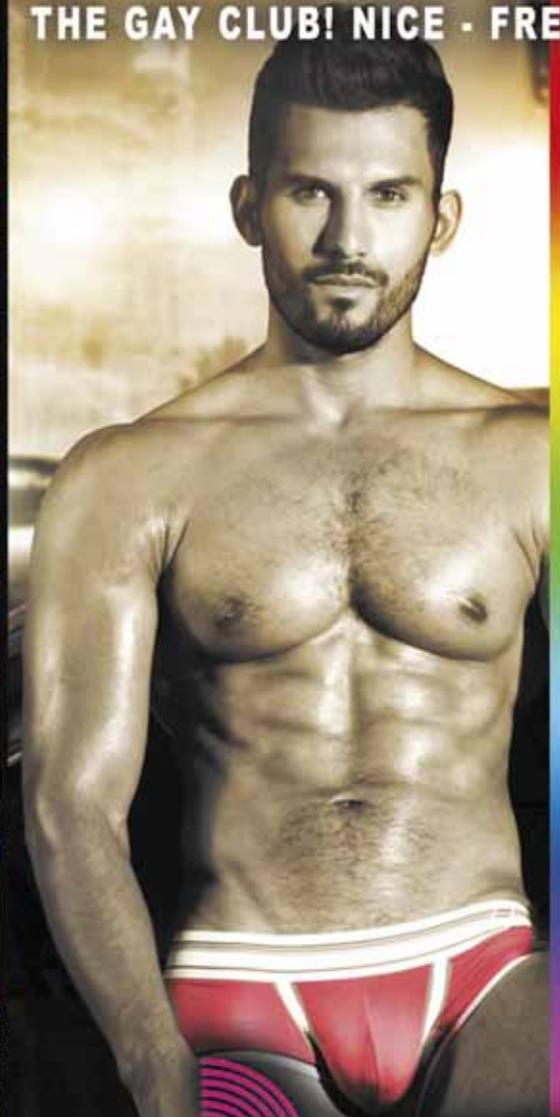
Pacsés depuis 13 ans, Jérôme et François parlent depuis toujours de leur désir d'enfant. Mais leurs démarches ont rapidement pris l'allure de parcours du combattant. L'adoption se révèle impossible et la coparentalité trop complexe pour eux. En 2009, alors qu'ils sont sur le point de baisser les bras, ils découvrent un documentaire sur les mères porteuses qui leur redonne espoir. Leur rencontre avec Colleen, agricultrice américaine vivant avec son mari et ses trois filles dans une ferme du Middle West, va bouleverser leur existence.

«A l'heure où l'adoption du Mariage pour tous marque, pour certains, le début de la fin de la civilisation. De Paris, au Wisconsin, où une agricultrice porte par conviction et gratuitement leurs jumeaux, on partage leurs espoirs, leurs craintes et leurs joies. Ce film fait du bien.» TELERAMA

RÉALISÉ PAR
Delphine Lanson
Documentaire, France,
2012, 1h20
DISTRIBUTION
De Films en Aiguilles



En présence de **Caroline Mécary**.
Elle dédicacera son livre
«L'Amour et la Loi» à
l'issue de la projection.



L'APPLICATION
PROGRAMME & PHOTOS



APPLICATION DU GLAM

SITE INTERNET
PROGRAMME & DJ'S MIX



web

Ouvert du Vendredi au Dimanche de 23H à 5H

WWW.LEGLAM.ORG - FACE GROUPE : LE GLAM BAR CLUBBING GAY
6 RUE EUGENE EMANUEL - NICE - TEL 06 60 55 26 61



VENDREDI 19 AVRIL 21H, CINEMA LE MERCURY

BAMBI

Bambi est née en 1935 dans la banlieue d'Alger. Elle s'appelle alors Jean-Pierre. Animé par la conviction d'être différent, il quitte sa terre natale à la fin de l'adolescence pour répondre à son irrésistible volonté de s'accomplir. Dans le Paris des années 50, il intègre la troupe du Carrousel, cabaret mythique où le tout Paris se presse pour admirer les spectacles de transformistes. Aux côtés de Coccinelle et Capucine, Jean-Pierre, sous le nom de Bambi, devient rapidement une vedette du music-hall. Ce n'est pourtant pas la dernière des transformations qui marquera sa vie de femme libre.

«Ce que j'aime dans l'histoire de Bambi, c'est la puissance romanesque de ce récit. Comment cette femme n'a cessé de se réinventer, de se remettre en cause, pour à chaque fois découvrir de nouveaux territoires (...).» **SEBASTIEN LIFSHITZ**

«En simplifiant la démarche des Invisibles, Sébastien Lifshitz fait encore plus puissant, encore plus poignant. Le destin de Bambi est incroyable de A à Z, nul besoin de le dramatiser. Lifshitz a l'humilité et l'intelligence de l'écouter.» **FILM DE CULTE**

**TEDDY 2013
DU MEILLEUR
DOCUMENTAIRE**

RÉALISÉ PAR
Sébastien Lifshitz
Documentaire, France,
2013, 1h05
DISTRIBUTION
**Un monde meilleur
Production**



En présence de Bambi
(Marie-Pierre Pruvot) et
Sébastien Lifshitz.

REPRISE DU FILM
SAMEDI 20 AVRIL
À 20H00 AUX ARCADES
(CANNES).

MARDI 16 AVRIL		
MAMAC	19h00 : Soirée d'ouverture / <i>Gayby</i>	P21
C'FACTORY	22h00 : Cocktail d'ouverture	P14
MERCREDI 17 AVRIL		
VILLA ARSON	18h30 : Dédicace <i>Les Alinéas au placard</i> 19h00 : <i>Le F.H.A.R. & Manifestation contre la répression de l'homosexualité</i> suivi d'une rencontre avec Antoine Didier	P14 P22
	20h30 : Cocktail à la Villa 21h00 : <i>Ecce Homo + Non à la haine</i> suivi d'un débat avec Murielle Iris et Gabo (Collectif 360° et même plus)	P23
JEUDI 18 AVRIL		
LIBRAIRIE VIGNA	18h00 : Vernissage de l'exposition <i>100 Polaroids et lecture/performance de HP 1999</i> en présence de Lionel Soukaz et Pierre Guéry	P14
LE MERCURY	20h30 : <i>Le Sexe des Anges</i> 22h45 : <i>I want your love</i>	P24 P25
VENDREDI 19 AVRIL		
MERCURY	14h00 : <i>Mimi</i> suivi d'un débat avec Mimi Chiola et Claire Simon (sous réserve)	P26
	19h00 : <i>Naître Père</i> suivi d'une rencontre avec Caroline Mécary et de la dédicace de <i>L'Amour et la Loi</i>	P27
	21h00 : <i>Bambi</i> suivi d'une rencontre avec Sébastien Lifshitz et Bambi (Marie-Pierre Pruvot)	P29
GLAM	23h00 : Soirée spéciale « <i>Bambi</i> »	P14
SAMEDI 20 AVRIL		
MAMAC	15h00 : <i>Vito</i>	P32
	17h00 : <i>Les Carpes remontent les fleuves avec courage et persévérance</i> , suivi d'une rencontre avec Florence Mary	P33
	19h00 : <i>Lengua materna</i>	P35
THÉÂTRE DE LA SEMEUSE	20h30 : <i>Les Monologues du Vagin</i>	P15
ARCADES (Cannes)	20h00 : <i>Bambi</i> suivi d'une rencontre avec Sébastien Lifshitz et Bambi (Marie-Pierre Pruvot) 21h45 : <i>Les Invisibles</i> précédé d'un échange avec Sébastien Lifshitz	P36
FARD (Nice)	22h30 : Soirée spéciale	P14



DIMANCHE 21 AVRIL		
MAMAC	15h00 : <i>Nos seins, nos armes</i>	P37
	17h00 : <i>Short en queer</i>	P38
MERCURY	19h00 : <i>Call me Kuchu</i>	P39
	21h00 : <i>Cruising</i>	P40
	23h00 : <i>Intérieur. Leather Bar</i>	P41
MALABAR STATION	00h00 : Soirée spéciale «Cruising»	P14
LUNDI 22 AVRIL		
MERCURY	19h00 : <i>Johan, journal intime homosexuel d'un été 1975</i> suivi d'une rencontre avec Philippe Vallois et Yvan Mitifiot et de la dédicace de <i>La Passion selon Vallois</i>	P42
	21h00 : <i>Codependent Lesbian Alien Seeks Same</i>	P43
	BAR BITCH	22h30 : Soirée spéciale «Dedans, dehors»
MARDI 23 AVRIL		
MERCURY	19h00 : <i>Mosquita y Mari</i> 21h00 : <i>Joshua Tree, 1951 : a portrait of James Dean</i>	P44 P45
MERCREDI 24 AVRIL		
MAMAC	19h00 : Double soirée de clôture : <i>Margarita</i> 21h00 : Double soirée de clôture : <i>Leave it on the floor</i>	P46 P47
GOSSIP BAR	23h00 : Cocktail de clôture	P14
VENDREDI 26 AVRIL		
ARCADES (Cannes)	19h00 : <i>La dernière fois que j'ai vu Macao</i>	P48
	20h30 : <i>Alata</i>	P49
NEW BARBARELLA (Cannes)	23h00 : Soirée spéciale	P14
SAMEDI 27 AVRIL		
ARCADES (Cannes)	19h00 : <i>Soldat Romeo</i>	P50
	21h00 : Cocktail	P51
	21h30 : <i>Five Dances</i>	P51

SALLES ET TARIFS

AUDITORIUM DU MAMAC

Promenade des Arts - Tarif unique 6 €

CINEMA LE MERCURY

16, place Garibaldi - Tarif unique 5 €

THEATRE DE LA SEMEUSE

2 Montée Auguste Kerl, 06300 Nice

Réservation : 04 93 92 85 08 - Tarif unique 10 €
(Mentionner In&Out lors de la réservation pour bénéficier de ce tarif)

VILLA ARSON

20, avenue Stephen Liégéard

Entrée libre sur adhésion à L'Éclat 5€

CINEMA LES ARCADES (Cannes)

77, rue Félix Faure - Tarif unique 6,50 €

SOIRÉES

C'FACTORY

Place Yves Klein - Parvis du MAMAC

GLAM, 6 rue Eugène Emmanuel

FARD, 25 Promenade des Anglais

MALABAR STATION, 10 rue Bonaparte

BAR BITCH, 2 montée Rossetti

GOSSIP BAR, 7 rue Bonaparte

NEW BARBARELLA, 16 rue St-Dizier (Cannes)

+ d'infos : 06 60 17 43 77

www.inoutfestival2013.com



Photograph © by Rick Gerharte



**SÉLECTION
OFFICIELLE,
TEDDY AWARD
2012**

RÉALISÉ PAR
Jeffrey Schwarz
Documentaire,
Etats-Unis, 2011, 1h33
DISTRIBUTION
OUTPLAY

SAMEDI 20 AVRIL 🕒 15H, MAMAC

VITO

Porte-voix de la cause homosexuelle dans les années 70 et 80, à New York, Vito Russo fut non seulement le témoin d'une époque où le sexe était au cœur des revendications, mais aussi un acteur fondamental de la visibilité d'un mouvement en plein essor. Co-fondateur de Act Up, il est surtout reconnu pour son travail critique inédit sur la représentation de l'homosexualité dans le cinéma. Son ouvrage de référence *The Celluloid Closet* (1981) décrypte brillamment les grands classiques hollywoodiens selon un point de vue queer, analysant les stratégies pour détourner la censure et soulignant la persistance de stéréotypes homophobes. Il est mort du Sida en 1990.

«L'histoire d'un mouvement au travers de la vie d'un seul homme. (...) Pour les gay américains qui ont vécu les années 70 et 80, Vito Russo est une icône. Mais parmi les jeunes générations, il est à peine connu - et c'est quelque chose que Jeffrey Schwarz a décidé de changer avec ce riche et touchant documentaire.» THE ADVOCATE

SAMEDI 20 AVRIL 🕒 17H, MAMAC

LES CARPES REMONTENT LES FLEUVES AVEC COURAGE ET PERSEVERANCE

J'ai longtemps vécu seule et solitaire. Aujourd'hui, je partage ma vie avec Sandrine qui a trente-quatre ans et qui ne veut plus attendre pour avoir un enfant. Elle veut le porter et je crois que ça m'arrange... Mais comment allons-nous faire ? Nos proches s'interrogent et nous aussi. Nous avons choisi l'insémination artificielle à l'étranger. Enfin, l'étranger, nous ne l'avons pas choisi, mais en France, ça nous est interdit ! Nous allons donc voyager, espérer et je vais profiter de ce temps pour trouver ma place de mère, car je vais devenir mère... sans porter notre enfant.

«Du regard des proches et de la famille, des démarches et des voyages à l'étranger, des étapes qui préparent à devenir mères, Florence Mary filme ces moments intimes avec sa compagne et livre un film sensible qui interroge la parentalité.» TELENANTES

RÉALISÉ PAR
Florence Mary
Documentaire, France,
2012, 59'
DISTRIBUTION
LES CHATS PERCHÉS



En présence de
Florence Mary



CINEFFABLE

**FESTIVAL INTERNATIONAL du
FILM LESBIEN & FEMINISTE de PARIS**

Quand les lesbiennes se font au cinéma

du 30 octobre au 3 novembre 2013

www.cineffable.fr
<http://facebook.com/pages/cineffable>



SAMEDI 20 AVRIL 🕒 19H, MAMAC

LENGUA MATERNA

Ruth a toujours caché à sa mère, Estela, sa vie personnelle. Elle vit depuis 10 ans avec une femme, Nora, qu'elle présente comme une amie. Mais à 40 ans, elle décide de dire enfin la vérité et de faire son coming-out. Le choc passé, Estela cherche à mieux comprendre sa fille et décide d'aller à la rencontre de son univers. Mais sa curiosité et ses maladresses deviennent vite étouffantes pour Ruth qui le vit comme une intrusion.

«Une belle réussite (...) des répliques percutantes et enlevées et des actrices incroyables et justes » UNIVERS-L.COM

**PRIX DU PUBLIC
AU FESTIVAL
CINEFFABLE 2012**

RÉALISÉ PAR
Liliana Paolinelli
Fiction, Argentine, 2010,
1h18, VO/ST
DISTRIBUTION
LILIANA MATERNA



Sous-titrage réalisé par
Cineffable, le festival
du film lesbien et féministe
de Paris.



RÉALISÉ PAR
Sébastien Lifshitz
Documentaire, France,
2013, 1h05
DISTRIBUTION
Un monde meilleur
Production



En présence de Bambi
(Marie-Pierre Pruvot) et
Sébastien Lifshitz

**CÉSAR 2013
DU MEILLEUR
DOCUMENTAIRE**

RÉALISÉ PAR
Sébastien Lifshitz
Documentaire, France,
2012, 1h55
DISTRIBUTION
Ad Vitam

En présence de
Sébastien Lifshitz

SAMÉDI 20 AVRIL 🕒 20H, LES ARCADES (CANNES)

BAMBI (reprise)

Bambi est née en 1935 dans la banlieue d'Alger. Elle s'appelle alors Jean-Pierre. Animé par une irrésistible volonté de s'accomplir, il quitte sa terre natale et devient une vedette du music-hall à Paris. Ce n'est pourtant pas la dernière des transformations qui marquera sa vie de femme libre.

SAMÉDI 20 AVRIL 🕒 21H45, LES ARCADES (CANNES)

LES INVISIBLES

Des hommes et des femmes, nés durant l'entre-deux-guerres, tous homosexuel-le-s, ont choisi de vivre leur différence au grand jour, à une époque où la société les rejetait. Ils ont aimé, lutté, désiré, fait l'amour. Aujourd'hui, ils racontent ce que fut cette vie insoumise, partagés entre la volonté de rester des gens comme les autres et l'obligation de s'inventer une liberté pour s'épanouir. Ils n'ont eu peur de rien...

«Nous étions des marginaux. C'est ce qui nous donnait la liberté, dit l'un des personnages. Regarder, écouter ces belles personnes pendant les deux heures que dure le film, c'est prendre un shoot de joie qui dissipera d'un coup tous vos mauvaises pensées.» LE MONDE

«Salutaire et poignant.» LES INROCKUPTIBLES



DIMANCHE 21 AVRIL 🕒 15H, MAMAC

NOS SEINS, NOS ARMES

Elles sont provocantes et protestent seins nus. Elles parlent de faire la guerre au patriarcat, aux dictateurs, à la prostitution et aux religions ! Et elles sont prêtes à en payer le prix. Comme Inna Schevchenko, vingt-deux ans, ayant fui l'Ukraine pour Paris après avoir tronçonné la croix de Kiev en soutien aux Pussy Riot. Comme Aliaa El Mahdy, vingt et un ans, menacée de mort pour avoir dénoncé le sexisme en Egypte en posant nue sur internet. Ces nouvelles héroïnes forment une Internationale, celle des femmes protestant par leur corps pour revendiquer le droit de continuer à en disposer librement.

«On sentait bien qu'à travers ce qu'on croit être un peu frivole et léger, il y avait un vrai discours politique, contre l'oppression faite aux femmes dans le monde. C'est important de montrer que c'est un mouvement qui vient de loin, commencé de façon classique, avec des réunions et des conférences, jusqu'à ce qu'un beau jour Oxanna, l'une des fondatrices, se mette seins nus et se rende compte que toute l'attention se portait là-dessus. Et que le message était passé doublement.» NADIA EL FANI

RÉALISÉ PAR
Caroline Fourest et
Nadia El Fani
Documentaire, France,
2013, 1h05
DISTRIBUTION
NILAYA PRODUCTIONS

DIMANCHE 21 AVRIL 🕒 17H, MAMAC

SHORT EN QUEER

Très musical cette année, Short en Queer propose des courts métrages LGBT inédits, tantôt drôles, touchants, délirants ou réalistes qui questionnent autant qu'ils réjouissent.

THE LADY IS DEAD

de Roy Raz
Israël - 2010 - 5'

Ambiance homo-érotique pour ce clip glam-baroque de The Irrepressibles.

IT'S CONSUMING ME

de Kai Stänicke
Allemagne - 2010 - 3'10 - VO/ST

«Je ne peux pas passer à autre chose, si seulement je le pouvais, cette passion me ronge... Mais je suis pris dans la pensée de ce qui aurait pu et je perds mon contrôle sur la réalité.» Formellement sublime, cette réflexion sur le désir vous consume.

UNDRESS ME (TA AV MIG)

de Victor Lindgren
Suède - 2013 - 15' - VO/ST

Un garçon et une fille se rencontrent un soir. «T'es plus grande que moi, ta voix est plus grave» - «J'ai eu une opération il y a trois ans». Teddy Award 2013 du Court Métrage.

HISTOIRE BELGE

de Myriam Donasis
France - 2012 - 25'

Muriel, bientôt 40 ans, souhaite avoir un enfant. Malgré les réticences d'Emmanuelle, sa compagne, elle opte pour la PMA en Belgique. Un régal d'humour et d'émotion.

PERFORMANCE ANXIETY

de Reid Waterer
Etats-Unis - 2011 - 15' - VO/ST

Deux acteurs doivent jouer une scène d'amour homo. Mais comment faire quand on est hétéro?

PRORA

de Stéphane Riethauser
Suisse - 2012 - 23' - VO/ST

Prora, au bord de la mer Baltique est un ancien centre de vacances érigé par les Nazis. Ce colosse de béton est le terrain de jeu de Jan, adolescent allemand plutôt réservé, et Matthieu, jeune Français plutôt sûr de lui.

Q.J.

d'Antony Hickling
France - 2012 - 5'

Relecture de La Passion de Jeanne d'Arc de Carl Theodor Dreyer (1927) au travers de thèmes contemporains : sexualités, genre, oppression des sociétés hétéronormées.

I'VE ONLY JUST BEGUN

de Elias Koskimies
Finlande - 2012 - 6'

Mars 2012 - La loi qui interdit la «propagande homosexuelle» est signée en Russie. Commence un long et «queer» voyage sur la route menant à Saint Petersburg.



DIMANCHE 21 AVRIL 🕒 19H, CINEMA LE MERCURY

CALL ME KUCHU

En Ouganda, les personnes LGBT sont appelées «Kuchus» et sont fichées, harcelées, exposées dans la presse people locale spécialisée. A la veille du vote de la loi condamnant les gays à la peine de mort, David Kato et ses amis luttent avec acharnement contre ces actes homophobes. Malheureusement, leurs moyens pacifistes et humanistes ne font pas le poids contre les méthodes radicales des homophobes. Le brutal assassinat de David va secouer le mouvement en son cœur et envoyer des ondes de choc à travers le monde.

«Choquant, émouvant, passionnant et enragé» TIME OUT

TEDDY AWARD 2012 DU MEILLEUR DOCUMENTAIRE

RÉALISÉ PAR

Katherine Fairfax Wright et Malika

Zouhali-Warrall Documentaire, Etats-Unis, 2012, 1h30, VO/ST

DISTRIBUTION
CAT&DOCS



DIMANCHE 21 AVRIL ⌚ 21H, CINEMA LE MERCURY

CRUISING

Un serial killer traque des homosexuels des milieux fétichistes et SM de New York. La police piétine dans son enquête et décide d'employer un agent infiltré. Steve Burns y voit une opportunité de faire ses preuves et accepte d'intégrer cette communauté dont il ne connaît rien. Il s'installe dans un appartement de Greenwich Village et se met à fréquenter toutes les nuits les lieux de rendez-vous gay à la recherche du tueur.

« A revoir le film, on est frappé par l'extrême audace des scènes de drague. Friedkin les filme en documentariste, sans jugement moralisateur. Ce qui l'intéresse, c'est d'explorer les zones troubles qui sommeillent en nous. Pourquoi le flic, apparemment sans faille - Pacino, génial - se trouble-t-il au cours de cette enquête ? Parce qu'il découvre un monde différent qui vit naturellement sa différence ? Ou qu'il se découvre différent dans le monde dit normal, qui refoule tout ce qui pourrait être différent ? Alors oui, plein de «petits trucs» ont vieilli (...), mais le polar reste extrêmement efficace. Et sa conclusion est joliment ambiguë.» TELERAMA

DIMANCHE 21 AVRIL ⌚ 23H, CINEMA LE MERCURY

INTERIOR. LEATHER BAR

1980. Cruising de William Friedkin raconte l'histoire d'un flic infiltré dans la communauté gay «cuir» new yorkaise. Le film est amputé de quarante minutes jugées trop choquantes par la censure. 2012. James Franco et Travis Mathews décident de recréer la séquence perdue en la filmant avec des acteurs d'aujourd'hui. Interior. Leather Bar. navigue entre faux making of, les comédiens et réalisateurs jouant leur propre rôle, et vraie réflexion sur les puissants effets de l'image pornographique homosexuelle. Val Lauren, acteur à qui James Franco demande de reprendre le rôle tenu à l'époque par Al Pacino, est en effet traversé par de profonds doutes. Il a du mal à assumer ce «travail» dont il ne comprend pas le sens et que son entourage juge trop extrême.

«Interior. Leather Bar est un film à la fois fascinant et intrigant. Il ne choisit jamais la facilité et présente avec brio des problématiques provocantes.» Screen Daily

SÉLECTION OFFICIELLE AU SUNDANCE FILM FESTIVAL 2013 ET AUX TEDDY AWARDS 2013

RÉALISÉ PAR James Franco et Travis Mathews
Docu-fiction, Etats-Unis, 2013, 1h00, VO/ST, Int. - 18 ans
DISTRIBUTION KMBO



Sous-titrage réalisé par Emilie Maurin et Bérangère Alguemi (Master TSD, UNSA)



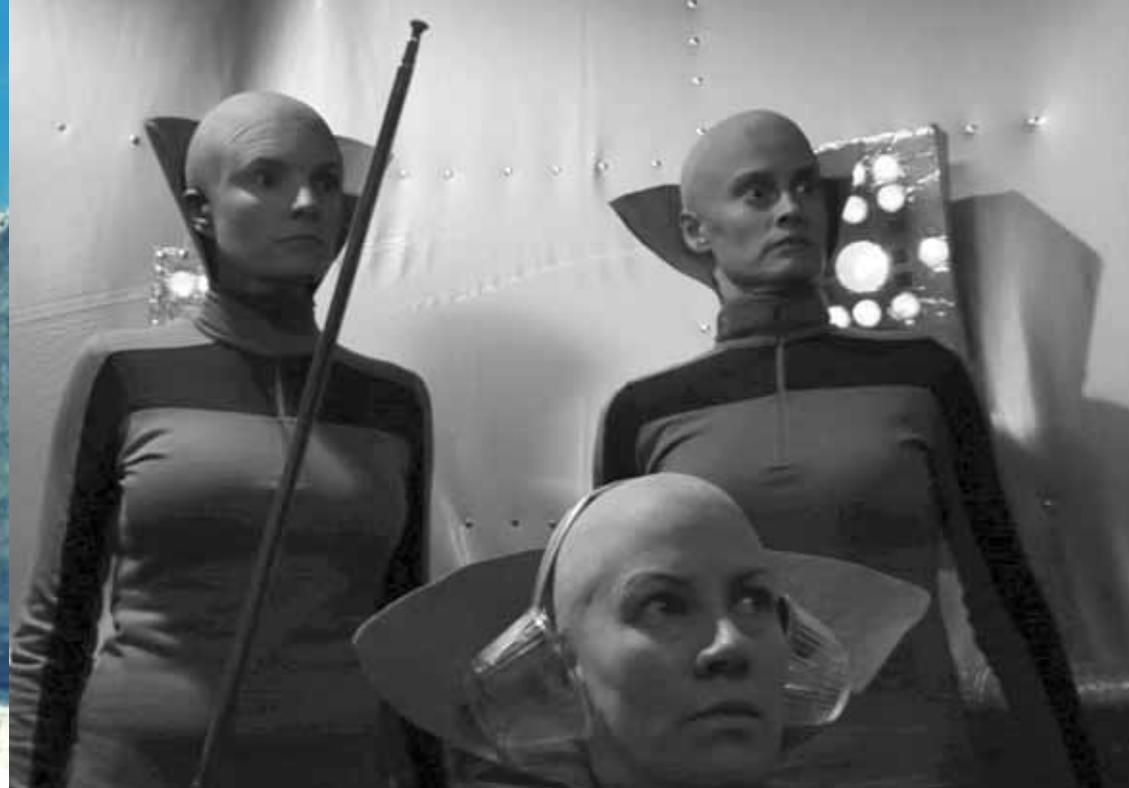
**FESTIVAL DE
CANNES 1976**

LUNDI 22 AVRIL ⌚ 19H, CINEMA LE MERCURY

JOHAN, JOURNAL INTIME HOMOSEXUEL D'UN ETE 75

Un cinéaste inspiré par l'amour qu'il porte à un garçon, Johan, décide de le mettre en scène dans un film. Mais Johan est en prison. Le film se fera quand même. Premier long métrage homosexuel français, Johan est le précieux témoignage d'une époque révolue. Sa construction narrative et son caractère autobiographique offrent une passionnante mise en abîme, comme le dit Vallois lui-même : «A l'époque j'étais un peu fou, un peu inconscient. Il fallait l'être pour avoir fait ce film ! Je le signalais de mon nom, je me mettais en scène, je racontais ma propre histoire. Mais j'étais amoureux et quand on est amoureux, on fait des folies !».

«Il faut se replonger dans les bouillantes années 70 pour mesurer l'importance singulière de Philippe Vallois dans le cinéma français (...) et son apport aux images de l'homosexualité. (...) Il est donc salutaire de s'y replonger pour tout un tas de bonnes raisons : historiques, politiques et cinématographiques.» DIDIER ROTH-BETTONI



LUNDI 22 AVRIL ⌚ 21H, CINEMA LE MERCURY

CODEPENDENT LESBIAN SPACE ALIEN SEEKS SAME

La planète Zots est en danger après la découverte de trous dans sa couche d'ozone. Des recherches ont montré que les émotions amoureuses étaient à l'origine de cette altération. Le gouvernement doit agir vite, avant qu'il ne soit trop tard, et décide d'envoyer sur Terre trois de ses habitantes les plus toxiques - c'est-à-dire les plus romantiques - pour les soigner. Leur mission : se faire briser le cœur par des Terriennes !

«Ce film vous fera pleurer de rire et redemander du cheesecake.» SO SO GAY

«Intelligent et drôle. Ce film extrêmement sympathique met l'accent sur l'universalité des relations amoureuses. Ed Wood aurait été fier.» THE NEWYORKTIMES

**SÉLECTION
OFFICIELLE AU
SUNDANCE FILM
FESTIVAL 2011 ET
AU FESTIVAL
CINEFFABLE 2012**

RÉALISÉ PAR
Madeleine Olnek
Fiction, Etats-Unis, 2010,
1h16, VO/ST
DISTRIBUTION
THE FILM
COLLABORATIVE



Sous-titrage réalisé par
Sarah Lethimonnier, San-
dra Dumontier, Géraldine
Godiet et Jennifer Grossi
(Master TSD, UNSA)



**SÉLECTION
OFFICIELLE DU
SUNDANCE FILM
FESTIVAL 2012**

RÉALISÉ PAR
Aurora Guerrero
Fiction, Etats-Unis, 2012,
1h25
DISTRIBUTION
**THE FILM
COLLABORATIVE**



Sous-titrage réalisé par
**Lisa Rosier-Gordon,
Cécile Godefroy et
Ruth Estegassy**
(Master TSD, UNSA)

MARDI 23 AVRIL 🕒 19H, CINEMA LE MERCURY

MOSQUITA Y MARI

Dans un quartier mexicain de Los Angeles, Mosquita, élève modèle, tombe amoureuse de sa meilleure amie, Mari, jeune femme rebelle et sans papiers. Confrontées aux attentes de leurs parents, aux réalités économiques et aux codes sociaux sur la sexualité et le désir, les deux adolescentes découvrent, non sans douleur, les difficultés d'un amour interdit par leur milieu.

«Ce premier film, inspiré de la jeunesse de la réalisatrice, décrit, tout en tendresse et en tension sexuelle, le premier amour de deux jeunes filles et leur cheminement vers l'âge adulte, sur fond de rêve américain.» PINK SCREENS

«Bijou discret du cinéma indépendant qui déjoue tous les clichés d'une histoire d'amour entre deux adolescentes de 15 ans.» THE NEWYORKTIMES

MARDI 23 AVRIL 🕒 21H, CINEMA LE MERCURY

JOSHUA TREE, 1951 : A PORTRAIT OF JAMES DEAN

Dean est un rebelle ténébreux à la sexualité ambiguë et au regard langoureux qui semble né pour le grand écran. Un voyage en voiture, dans le désert californien de Joshua Tree, en compagnie de son colocataire et d'une amie starlette, est l'occasion de dévoiler les facettes de son intimité et de revenir sur un parcours à Hollywood qui l'a conduit aux portes de la gloire. Variation sur l'homosexualité supposée de James Dean, révélée après sa mort par un ami de jeunesse, ce «biopic» indépendant mise sur le glamour de son sujet et la charge érotique de son personnage. Un choc esthétique, sensuel et formel qui n'est pas sans rappeler A Single Man (Tom Ford) pour l'élégance ou Rusty James (Francis Coppola) pour l'usage du noir et blanc, ponctué de touches de couleurs poétiques.

«Icône absolue, James Dean est l'acteur de tous les fantasmes et Matthew Mishory l'a bien compris. (...) Il restera toujours un mystère, une œuvre inachevée, sur laquelle chacun peut projeter ses désirs les plus fous.» POP FILMS

EN EXCLUSIVITÉ

RÉALISÉ PAR
Matthew Mishory
Fiction, Etats-Unis, 2012,
1h33, VO/ST
DISTRIBUTION
KMBO



Sous-titrage réalisé
par **François Minaudier**
(VOSTAO)



DOUBLE CLÔTURE

**PRIX DU PUBLIC
AU FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE FILMS DE
FEMMES DE
CRÉTEIL 2012**

**PRIX DU PUBLIC
AU FESTIVAL DE
TORONTO 2012**

RÉALISÉ PAR

Dominique Cardona &
Laurie Colbert
Fiction, Canada, 2012,
1h30, VO/ST

DISTRIBUTION
D. CARDONA &
L. COLBERT

MERCREDI 24 AVRIL 🕒 19H, MAMAC

MARGARITA

Frappée par la récession, une famille «bobo» de Toronto est au bord de l'explosion. Le cœur de cette famille, c'est Margarita, la nounou mexicaine. Belle, intelligente, débrouillarde, efficace, économe, attachante, tout le monde est sous son charme. Depuis 6 ans, elle s'occupe autant de Mali, ado rebelle, que de ses parents, Ben et Gail, qui ont renoncé à toute autorité, et elle entretient une relation avec Jane, timide étudiante en droit, qui a du mal à s'engager. Mais Margarita vit illégalement au Canada sans que personne ne le sache et lorsque ses patrons décident, faute d'argent, de la congédier, le secret éclate et chacun se retrouve confronté à ses choix et responsabilités.

« Margarita » est un cocktail puissant d'amour, d'humour et d'humanité.» *INSIDE OUT*



MERCREDI 24 AVRIL 🕒 21H, MAMAC

LEAVE IT ON THE FLOOR

Mis à la porte de chez lui par sa mère, qui l'a surpris devant un porno gay, Brad se retrouve livré à lui-même dans les rues de Los Angeles. Il trouve refuge auprès d'une troupe de danseurs de rue, qui l'initie au voguing, et il commence à se produire à la «House of Eminence». Ce dancing, tenu par l'extravagante Queef Latina, est le sanctuaire où vogueurs homosexuels, travestis, drag queens, transsexuels, kids et butchs, tous issus de la minorité black et latino, s'affrontent lors de spectaculaires compétitions chorégraphiques.

Le voguing est une danse suggestive, véritable acte d'affirmation et de fierté, issue des rues de Harlem. Pour sa comédie musicale, Sheldon Larry l'a transposé dans le Los Angeles des années 90 et a demandé au chorégraphe de Beyoncé d'en créer les danses virtuoses. Leave it on the floor assure le grand écart entre Paris is burning, génial documentaire de Jennie Livingston qui popularisa ce phénomène à la fin des années 80 et la série Glee, pour son côté pop queer.

CLÔTURE

RÉALISÉ PAR

Sheldon Larry -
Fiction, Etats-Unis, 2012,
1h41, VO/ST

DISTRIBUTION
KMBO



**MENTION
SPÉCIALE AU
FESTIVAL DU FILM
DE LOCARNO 2012**

RÉALISÉ PAR
Joao Pedro Rodrigues
Docu-fiction, Portugal,
2012, 1h25, VO/ST
DISTRIBUTION
EPICENTRE FILMS

VENDREDI 26 AVRIL 🕒 19H, CINEMA LES ARCADES

LA DERNIERE FOIS QUE J'AI VU MACAO

Je me rends d'urgence à Macao suite à l'appel à l'aide de mon amie Candy. Trente ans me séparent de cette terre de mythes et de superstitions. À bord du bateau qui me ramène sur ces anciennes rives portugaises, je me surprends à remonter le temps jusqu'à la période la plus heureuse de ma vie. A mon arrivée, Candy a disparu. Une armée de tigres moqueurs semble terroriser les esprits...

«Le cinéma de Rodrigues a toujours été un art de la métamorphose, de la confusion (sexuelle mais pas seulement) et de la communication entre des espaces disjoints : le règne humain et animal, le passé et le présent, la vie et la mort, l'homme et la femme, Hollywood et le cinéma de poésie européen. Les auteurs parviennent, à partir de très belles images urbaines de Macao, à créer une ambiance fantastique de complot et d'apocalypse, quelque part entre En quatrième vitesse d'Aldrich et La Féline de Tourneur. L'étrange, l'inquiétude surgissent de détails quotidiens, d'un cadre ou d'un son.» OLIVIER PERE

5 E RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES IN & OUT

VENDREDI 26 AVRIL 🕒 20H30, CINEMA LES ARCADES

ALATA

Dans un bar de Tel Aviv, Roy, jeune avocat juif, rencontre Nimer, étudiant palestinien de Ramallah. Ce dernier fait des allers-retours entre Israël et les territoires occupés pour poursuivre des études à l'université. Il est confronté à une cruelle réalité : la communauté palestinienne rejette son identité et la société israélienne ne reconnaît pas sa nationalité. Leur histoire d'amour est rapidement contrariée par les questions politiques et l'arrestation du frère de Nimer pour activités terroristes. Ayant perdu son visa, Nimer prend la fuite et cherche à quitter le pays. Roy tente de venir en aide à son amant au mépris de tous les dangers et au risque de se faire rejeter par sa famille, sa communauté.

5 E RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES IN & OUT

**GRAND PRIX 2012
AU HAÏFA
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL**

RÉALISÉ PAR
Michael Mayer
Fiction, 2012, Israël, 1h36,
VO/ST
DISTRIBUTION
OUTPLAY



EN EXCLUSIVITÉ

SAMEDI 27 AVRIL 🕒 19H, CINEMA LES ARCADES

SOLDAT ROMÉO

RÉALISÉ PAR
Alan Brown
Fiction, Etats-Unis,
2012, 1h38, VO/ST
DISTRIBUTION
OUTPLAY

Dans un camp d'entraînement militaire américain déserté lors d'une grande manœuvre, huit cadets sont livrés à eux-mêmes. En cours, ils étudient Roméo et Juliette et lorsque deux de ces garçons tombent amoureux, défiant ainsi toutes les conventions, deux clans opposés se forment et l'oeuvre de Shakespeare s'invite dans la vie réelle. Jusque dans leurs mots qui deviennent ceux du tragédien anglais.

«La transposition de l'univers shakespearien fonctionne à merveille, autant dans le verbe que dans l'énergie et la jeunesse d'excellents comédiens. Un film extrêmement culotté et incroyablement libérateur... Que vous aimiez ou pas, une chose est certaine, vous ne vous ennuierez pas ! »
LE NEW-YORKER

Fer de lance du cinéma indépendant américain, Alan Brown fait preuve d'une remarquable audace artistique en abordant le sujet controversé de l'homophobie dans l'armée - le tabou lié au «Don't ask don't tell» - par le biais d'une adaptation gay de Roméo et Juliette.

EN EXCLUSIVITÉ

SAMEDI 27 AVRIL 🕒 21H30, CINEMA LES ARCADES

FIVE DANCES

Chip, dit «la puce», jeune danseur de 18 ans, incroyablement doué, a quitté le Kansas pour entamer une carrière à New-York. Il est engagé par une petite compagnie de Soho et découvre les codes d'un monde qu'il cherche à conquérir : une discipline et un travail acharné, une grande concurrence et la crainte de ne pas être assez bon, mais aussi un sincère esprit de camaraderie. Mais son ancienne vie le rattrape et il doit choisir entre tout sacrifier à une carrière prometteuse, vivre sa vie amoureuse à New-York ou rentrer soutenir sa famille qui a besoin de lui.

Après le très original Soldat Roméo, Alan Brown se lance, avec Five Dances, dans un nouveau projet aussi passionnant qu'audacieux. Collaborant avec le chorégraphe de renommée internationale, Jonah Bokaer, il a fait appel à cinq danseurs de New-York pour interpréter les personnages de cette histoire d'émancipation et de découverte de soi, que rythment des séquences dansées à couper le souffle.

RÉALISÉ PAR
Alan Brown
Fiction, Etats-Unis,
2013, 1h25, VO/ST
DISTRIBUTION
OPTIMALE



TETU

VOTRE PARTENAIRE LGBT

Egalement disponible sur votre iPad.



Available on the  App Store

Le Makassar vieux - nice

5 rue alexandre Mari - 04 93 80 99 09
www.lemakassar.wordpress.com

Brunch

le samedi et le dimanche
à partir de 11h
Formule à 20€

Restaurant

Du mardi au vendredi midi et soir
Samedi soir
Menu à 20€ et 29€



BAINS - DOUCHES

Cabins
TV & Videos
Labyrinth

Sauna

Jacuzzi

Bar

Steam Room

Ouvert tous les jours
de 13h à 22h
open Every Day
13 PM - 22 PM
Jeden Tag Von
13 h bis 22 h
Aperto Tutttigiorni
ore 13 - 22

3 Floors of Fun & More

7, rue Gubernatis - 06000 NICE
Tel : 04 93 80 28 26

Place Masséna Sun Bus Station, PAIN PAVÉ

GOSSIP

7, RUE BONAPARTE
TEL : 04 83 45 72 15

 GOSSIP NICE

NICE

TOMBER LA CULOTTE!

(COURS DE POUCE
POUR S’AFFIRMER,
S’AMUSER ET
PRENDRE SOIN DE SOI)

Pour les lesbiennes,
bises, et autres
curieuses

Tomber la culotte ! c'est une brochure d'information, de conseils, de témoignages et de ressources pour s'informer, s'affirmer, s'amuser et prendre soin de soi, quand on est une femme qui a des rapports sexuels avec des femmes.

www.sida-info-service.org/?tomber-la-culotte-pour-s-informer



LE FARD
 BAR-CLUB-TERRASSE-LIVE DJ-SPECTACLES
 25, PROMENADE DES ANGLAIS - NICE
 04 93 806 340 - WWW.LEFARD.COM
 OPEN TOUS LES SOIRS DE 18H30 À 2H30
 FACEBOOK GROUPE «LE FARD : BAR LGBT NICE»



BLUE ANGELS
 BED & BREAKFAST
 100% gay guesthouse
 in the centre of Nice.
 Angle Léopante - Rue Assalit
 F.06000 Nice - France
 Tél : +33 (0)6 15 48 94 53 - www.blueangels.fr

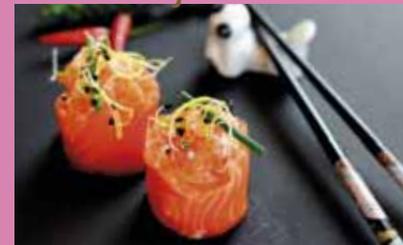


JPA - INGENIERIE
 Ingénierie, études techniques
 Coordination sécurité / santé
 1, avenue de Rimiez - 06100 NICE
 Tél. : 04.93.54.00.44 - Fax. : 04.93.27.35.44
 jpa-ingenierie06@orange.fr

partenaire
 partenaire IN&OUT

osez

in Sushi j'ose! et vous?



King Sushi
 3 rue smolett 06300 Nice
 09 82 25 79 39

www.wok-king-sushi.fr

Wok ou Sushi
 faites plaisir à vos envies !

PRENDS -MOI

LE MAGAZINE DES
SEXUALITÉS GAY

DISPONIBLE pendant le festival
IN & OUT

ET SUR
www.prends-moi.fr



RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR
www.facebook.com/magprendsmoi

5^E RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES IN&OUT

AVEC LE SOUTIEN DE



EN ASSOCIATION AVEC

PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES MÉDIAS PRIVILÉGIÉS



PARTENAIRES COMMERCIAUX



PARTENAIRES ASSOCIATIFS



AVEC LE CONCOURS DE



3, rue Delille 06000 Nice

OCCASION, NEUF, ANCIEN

Librairie Vigna

Cultures gays et lesbiennes,
féminisme, littérature, beaux-arts,
cinéma, théâtre, poésie...
Vendredi et Samedi,
de 14 h à 18h 30
téléphone : 06 07 70 61 84
facebook : librairie Vigna

LES OUVEREURS TIENNENT À REMERCIER :

La Mairie de Nice et la Direction du Cinéma
Le Conseil Général des Alpes-Maritimes et sa Mission Cinéma
Le Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et son antenne des Alpes-Maritimes

Air France / Air France Global Meetings / Prends-moi, le magazine des sexualités gay
L'IGLTA, the International Gay and Lesbian Travel Association
Le Cinéma Les Arcades / L'Eclat / le MAMAC / le Cinéma Le Mercury / Lo Peolh Cinéma
la Librairie Vigna / la Villa Arson

France 3 / Nice-Matin / Nice Radio / la Strada / Têtu

Tous les réalisateurs, artistes et intervenants qui nous ont fait l'honneur de leur présence
ainsi que les producteurs et distributeurs qui ont permis d'obtenir les films projetés.

L'équipe du Festival Cineffables et les étudiants du Master TSD (Traduction, sous-titrage, doublage) du département
LEA de l'Université Nice-Sophia Antipolis pour le sous-titrage de certains des films projetés.

Gil Beranger pour sa créativité, son implication et sa grande disponibilité
Jean-Pierre Paringaux pour l'organisation de l'exposition 100 polaroids et de la lecture de Pierre Guéry
Eric Mangion, Directeur du Centre d'Art Contemporain de la Villa Arson

Le Hi Hotel / l'Hôtel Le Méridien / L'Hôtel Windsor / Le Bar Bitch / Le Blast / Castel Plage / le C'Factory / le Fard
le Glam / le Gossip Bar / King Sushi / le Malabar Station / les Madmoizelles / le New Barbarella

AdN, l'association Carole Roussopoulos, le Centre Simone de Beauvoir, le Planning Familial,
le Réseau Semaine du Genre et le CIDFF, la Semeuse, le Centre LGBT Côte d'Azur et SIS Association

Arc-en-Ciel Fleurs / Aseca 2000 / Autre Chose / les Bains Douche / le Blast / Blue Angels / Castel Plage / le Davisto
/ l'Eden / le Fard / The Film Collaborative / le Glam / Hi Beach / L'Homme 5 / La Librairie Masséna / les Jardins du
Capitole / JPA Ingénierie / le Morgan / Agora FM / France Bleu Azur / French Riviera Tendances / Gate / Hétéroclite
Marcel / Magma / le Mensuel / Muse & Out / Nice Premium / le Patriote / Pink TV / Riviera Reporter / Riviera Times
La Semaine des Spectacles / Web TV Nice / Yagg

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Les Ouvreurs, association niçoise créée en 2009, oeuvrent dans le domaine cinématographique en organisant notamment
les Rencontres In&Out, le Festival du Film Gay et Lesbien de Nice / Nice's Queer Film Festival, et interviennent pour prévenir
l'homophobie dans les collèges et les lycées des Alpes Maritimes, aux côtés de Sida Info Service, la MGEN et la Mutualité
française des Alpes-Maritimes.

info@lesouvreurs.fr / 06 60 17 43 77

www.inoutfestival2013.com / www.lesouvreurs.fr / www.rencontrescinema.blogspot.com

Retrouvez les Ouvreurs sur nos réseaux sociaux

Directeur artistique : Benoît Arnulf • **Finances & partenariats :** Sébastien Lefebvre • **Programmation :** Benoît Arnulf, Marc
Becker, Christel Giorgi, Alice Giraudon, Sylvain Guiné, Murielle Iris, Benoi Josset, Laurent Lemire, Maxime Massole, Thomas
Oudin (court-métrage), Stephen Valentine • **Exposition et Lecture :** Jean-Pierre Paringaux • **Organisation générale et
Logistique :** Christel Giorgi, Sylvain Guiné, Sébastien Lefebvre, Laurent Lemire, Isabelle et Matthijs Warnaar • **Relations et
partenariats médias :** Laurent Lemire • **Stagiaires com. :** Blandine Mocaer, Jordan Zabatta • **Photo :** Alice Giraudon, Stephen
Warnaar, Jordan Zabatta • **Régie publicitaire :** Benoi Josset, Sébastien Lefebvre • **Catering :** Yveline Arnulf, Jean-Pierre
Arnulf, Pierre Bauchet, Loïc Bettini • **Accueil du public :** Alexis Coudy, Alice Giraudon, Murielle Iris, Benoi Josset, Louis Le
Gall, Maxime Massole, Blandine Gautier, Christophe Mony, Sandrine Peltier, Rayan Razafindrakoto, Anthony Suarez, Gilles
Tarable, Stephen Valentine, Vincent Vergult, Jordan Zabatta • **Création graphique :** Gil Beranger

Impression : ASECA 2000 - 04 93 44 19 20



Hôtel Windsor, chambres d'artistes

Restaurants, Piscine, Espace-Zen

www.hotelwindsornice.com

11, rue Dalpozzo - 06000 - Nice

Tél. : +33 (0)4 93 88 59 35



Ma santé sexuelle, j'en prends soin
pour moi, pour mes partenaires.
Et vous ?



Téléphone – E-mail – Web Call Back ¹
Sur votre smartphone, vous avez aussi le choix

Masculin, féminin ? Cisgenre, trans ? Homo, bi, hétéro ?



LIGNE AZUR.ORG
0 810 20 30 40

7j/7 de 8h à 23h - coût d'une communication locale

Pour vos questions sur la santé sexuelle

Ligne Azur est un service de **SIS** Association

¹ Service de rappel gratuit sur le téléphone de son choix, accessible sur LigneAzur.org